

**Дополнение к документу
ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2013/15**

**Предложение по проекту исправления
к Пересмотру 7 Правилам ООН № 13
(Торможение транспортных средств категорий М, N и O)**

Предложение касается только текста на русском языке.

I. Предложение

Приложение 10, Параграф 3.1.2 изложить в следующей редакции:

- «3.1.2 При всех условиях нагрузки транспортного средства кривая реализуемого сцепления задней оси **не** должна находиться над кривой реализуемого сцепления передней оси:».

II. Обоснование

Предложение направлено на достижение эквивалентности текста Правил на русском и английском языках. Английский текст «For all states of load of the vehicle, the adhesion utilization curve of the rear axle shall not be situated above that for the front axle». Поэтому в русском тексте должна быть добавлена частица «не». Английский текст является оригинальным. Ошибка была допущена при подготовке русского текста.
